

METRICA

MADE TO MEASURE

MINI 30

DISTANZIOMETRO 30M
LASER DISTANCE METER 30M
DISTANCEMÈTRE 30M
Distanzmessgerät 30M
MEDIDOR LASER 30M



Ref.61111

Istruzioni di sicurezza

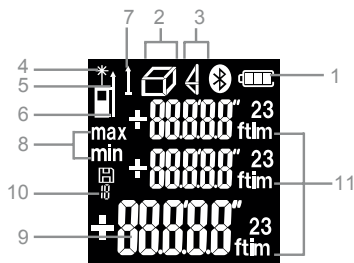
1. Il misuratore di distanze laser è un prodotto laser di classe 2, non guardare mai direttamente il laser. Non puntare lo strumento verso il sole e non utilizzarlo in ambienti infiammabili o esplosivi.
2. Non smontare né riparare lo strumento da soli; i bambini non devono utilizzare il misuratore di distanza laser.
3. Non utilizzare questo prodotto in condizioni di instabilità.
4. È vietato conservare lo strumento per lungo tempo in ambienti con temperature elevate o umidità elevata. Mantenere pulita la superficie dello strumento. È possibile pulirlo con un panno morbido inumidito, ma non con liquidi corrosivi.
5. In caso di problemi di qualità dello strumento o di domande relative alle istruzioni, contattare tempestivamente il rivenditore locale o il produttore. Vi forniremo assistenza immediata.
6. Conservare queste istruzioni per riferimento durante l'uso.

Nota:

- * **A seconda dei diversi obiettivi di misurazione e dell'ambiente di prova, la portata e la precisione possono variare. La precisione di misurazione è superiore o uguale allo**




standard industriale nell'ambiente di prova in fabbrica.

- ** **Standard industriale: quando il campo di misura è compreso tra 0 e 10 m, la precisione di misura è ± 2 mm; quando è superiore a 10 m, la precisione di misura è calcolata come segue: $\pm 2 \text{ mm} \pm 0,05 * (D-10)$ (D è la distanza di misura, unità: m).**

Indicazione dei simboli sul display



- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 Alimentazione batteria | 6 Base posteriore |
| 2 Area / Volume | 7 MIN/MAX |
| 3 Teorema di Pitagora | 8 Valore massimo/minimo |
| 4 Indicazione punto laser | 9 Valore attuale |
| 5 Base anteriore | 10 Dati storici |
| | 11 Unità di misura |

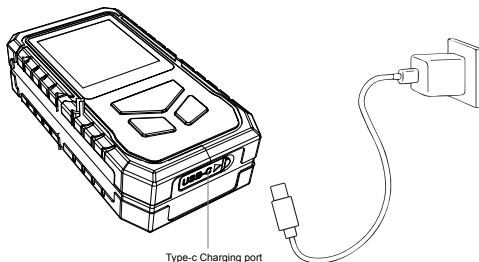
Funzione tasti

Tasto	Pressione breve	Pressione prolungata
	Cambio base	Accensione/misurazione
	Cambio unità	Cambio funzione
	Spegnimento	Cancellazione dati

Avvio



1. Ricarica

Lo strumento è dotato di una batteria al litio integrata. Quando il display di alimentazione mostra  , ricaricare tempestivamente.




Funzionamento dello strumento

1. Accensione e spegnimento

Premere brevemente il pulsante  per accendere lo strumento. Il punto laser si attiva automaticamente e si apre automaticamente la modalità di misurazione singola con la base posteriore predefinita. L'unità predefinita è l'ultima unità utilizzata prima dello spegnimento. Premere a lungo il pulsante  per spegnere lo strumento.

2. Tasto di cancellazione

Premere brevemente il pulsante  per cancellare l'ultima istruzione o cancellare i dati sullo schermo riga per riga.

3. Modifica della base di misurazione

Premere a lungo il pulsante  per cambiare la base di misurazione. La misurazione passerà dalla base anteriore a quella posteriore  → .



4. Modifica dell'unità

Premere a lungo il pulsante  per cambiare l'unità di misura  →  →  → .

5. Memorie

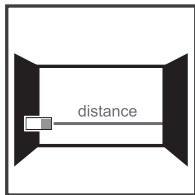
Premere brevemente il pulsante  sei volte per accedere alla modalità dati storici. Maggiore è il numero di






memoria, più recente è il valore di misurazione. Premere brevemente il pulsante  per sfogliare i valori misurati e premere brevemente il pulsante  per cancellare i dati. Come mostrato nella figura.

6. Misurazione singola

Quando la modalità di misurazione è singola e il punto laser è acceso (se il punto laser è spento, premere brevemente il pulsante  per accenderlo), puntare il laser sul bersaglio e premere brevemente il pulsante : i dati di misurazione verranno visualizzati come segue:



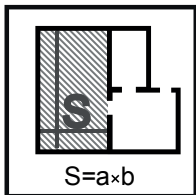
7. Misurazione continua

In modalità di misurazione, premere brevemente il pulsante  una volta per accedere alla modalità di misurazione continua, quindi premere nuovamente il pulsante  per avviare la misurazione. MIN: valore minimo, MAX: valore massimo. Il valore corrente viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo. Premere a lungo il pulsante  per interrompere la misurazione. Come mostrato nella figura seguente.



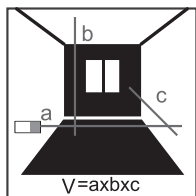
8. Misurazione dell'area

Premere brevemente il pulsante  due volte per accedere alla modalità di misurazione dell'area. Premere brevemente il pulsante  per misurare la lunghezza e la larghezza e l'area verrà calcolata automaticamente, come mostrato nella figura seguente.





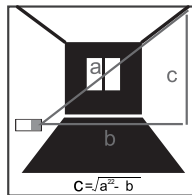
9. Misurazione del volume

Premere brevemente il pulsante  tre volte per accedere alla modalità di misurazione del volume. Premere brevemente il pulsante  per misurare la lunghezza, la larghezza e l'altezza; il volume verrà calcolato automaticamente, come mostrato nella figura seguente.





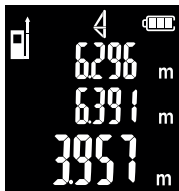
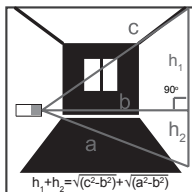
10. Misurazione con il teorema di Pitagora

Premere brevemente il pulsante  quattro volte per accedere alla modalità di misurazione con il teorema di Pitagora. Premere brevemente il pulsante  per misurare a e b , e l'altezza c verrà calcolata automaticamente, come mostrato nella figura seguente.



11. Misurazione con il teorema di Pitagora più

Premere brevemente il pulsante  cinque volte per accedere alla modalità di misurazione con il teorema di Pitagora più. Premere brevemente il pulsante  per misurare c , b e a , e le altezze h_1+h_2 verranno calcolate automaticamente, come mostrato nella figura seguente.



Manutenzione e assistenza

Manutenzione e pulizia

Riporre e trasportare lo strumento di misura solo nella custodia protettiva o in scatola.

Mantenere lo strumento di misura sempre pulito.

Non immergere lo strumento di misura in acqua o altri liquidi
Pulire i residui con un panno umido e morbido, non utilizzare detergenti o solventi.

In particolare pulire regolarmente la superficie della finestra di emissione del laser. Non aprire lo strumento di misura da soli.

Codice errore	Indicazione	Soluzione
Err10	Batteria scarica	Sostituire la batteria
Err26	Il valore supera l'intervallo di visualizzazione dello schermo. Passare a un'unità più grande	La misurazione non è conforme alla logica di misurazione Misurare secondo la logica di misurazione e i dati sono errati
Err15	Fuori intervallo	Misurare il bersaglio nell'intervallo di distanza
Err16	Lo strumento oscilla, errore di segnale	Ridurre l'oscillazione dello strumento o cambiare i bersagli di misurazione

Smaltimento

Gli strumenti di misura, gli accessori e l'imballaggio devono essere smaltiti rispettando le norme sul riciclo e il rispetto dell'ambiente.

Dotazione scatola

Misuratore di distanza laser, manuale di istruzioni, custodia, cavo di ricarica Type-C

SPECIFICHE TECNICHE

Portata*	30m
Precisione di livellamento**	$\pm (2 \text{ mm} + 5 \times 10^{-5} \text{ D})$
Letture	1 mm
Tipo di laser	620-690nm, <1mW
Area / Volume / Pitagora / Max / Min / Memorie	si
Impermeabilità	IP 54
Potenza laser	Classe II
Batterie ricaricabili	300mAh Li-Ion
Voltaggio carica	DC 5 Volt \geq 0,75A Type USB C
Dimensione (mm)	75x40x20
Peso	51 gr

*La capacità è solitamente influenzata dalla luce ambientale, superficie riflettente ecc.

**Tolleranza tipica: $\pm(2\text{mm}+d * 1/10000)$, quando la riflettività è del 100% (superficie bianca), la luce ambientale <2000 LUX. 25°C

È possibile che la precisione dello strumento risultante da "misurazioni indirette" (in quanto derivante da calcoli matematici/trigonometrici) possa variare rispetto alle misurazioni singole.

INSTRUCTIONS

Safety Instructions

1. Laser distance meter is class 2 laser product, please do not look directly at the laser at any time. Please do not let the instrument be directed to the sun, and do not use it in inflammable, explosive environment.
2. Please do not disassemble and repair this instrument by yourself, children should do not use the laser distance meter.
3. Do not use this product in an unstable condition.
4. It is prohibited to store the instrument in a high temperature or high humidity environment for a long time. Please keep the surface of the instrument clean, It can be wiped with a wet soft bag, do not wiped with corrosive liquid.
5. If there is any quality problem with the instrument, or if you have any questions about instruction, please contact the local dealer or manufacturer timely. We will help you in the first time.
6. Please keep this instruction for reference when using it.

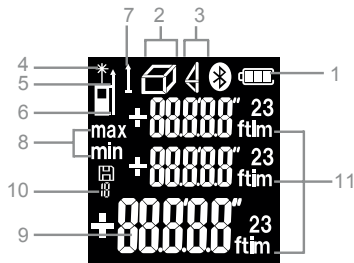
Remark:

- * **For different measurement targets and test environment, the range and accuracy will be affected. The measuring accuracy is higher than or equal to the industry standard**

in the factory test environment.




- ** **Industry Standard:** When measurement range is within 10m, the measurement accuracy is $\pm 2\text{mm}$; when it is more than 10m, the measurement accuracy is calculated as follows: $\pm 2\text{mm} \pm 0.05 * (D-10)$ (D is the measurement distance, unit: m).

Display Symbol Indication




- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1 Battery Power | 6 Back Basis |
| 2 Area / Volume | 7 MIN/MAX |
| 3 Pythagorean Theorem | 8 Maximum/minimum value |
| 4 Laser point indication | 9 Current Value |
| 5 Fore Basis | 10 Historical Data |
| | 11 Measuring Unit |

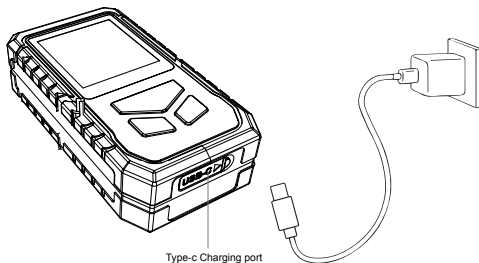
Key function

Button	Short press	Long press
	Basis switching	Power on/measurement
	Unit switching	Function switching
	Power off	Data deletion

Start


1. Charge

The instrument is equipped with a built-in lithium battery. When the power display shows , please charge it in time.



Instrument operation

1. Switch on and off



Short press the button  to turn on the instrument. The laser point opens automatically, and a single measurement mode opens automatically with the default back basis. The default unit is the last unit used before shutdown.

Long-time press button  to switch off the instrument.

2. Clear key

Short press the button  to clear the last instruction or clear the screen data line by line.



3. Change Measuring Basis

Long press the button  to switch the basis, the measurement basis will switch between the fore basis and the back basis .


4. Change Unit

Long press the button  to switch the measurement unit.



5. Memory

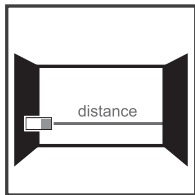
Short press the button  six times to enter the historical data mode. The larger the storage number, the newer the measurement value. Short press the button .






to browse the measured values and short press the button  to delete the data. As shown in the figure.

6. Single Measuring

When the measuring mode is single measuring and the laser point is on (if the laser point is off, short press the button  to switch on the laser point), aim the laser at the target and short press the button , the measuring data will be displayed, as follows:





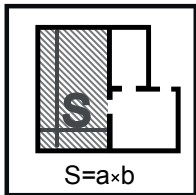
7. Continuous Measuring

In the measurement state, short press the button  once to enter the continuous measurement mode, and short press the button  again to start the measurement. MIN: Minimum value, MAX: Maximum value. The current value is displayed at the bottom of the screen. Long press the button  to stop the measurement. As shown in the following figure.





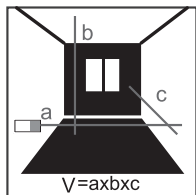
8. Area measurement

Short press the button  twice to enter the area measurement mode. short press the button  to measure the length and width, and the area will be calculated automatically, as shown in the following figure.





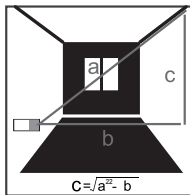
9. Volume measurement

Short press the button  three times to enter the volume measurement mode. Short press the button  to measure the length, width and height, and the volume will be calculated automatically, as shown in the following figure.





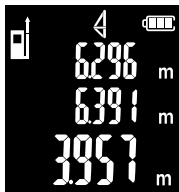
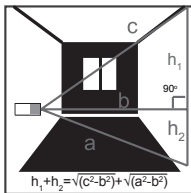
10. Pythagorean Theorem measurement

Short press the button  four times to enter the Pythagorean Theorem measurement mode. Short press the button  to measure a and b, and the height c will be automatically calculated, as shown in the following figure.



11. Pythagorean Theorem plus Measurement

Short press the button  five times to enter the Pythagorean theorem plus measurement mode. Short press the button  to measure c, b and a, and the heights $h_1 + h_2$ will be automatically calculated, as shown in the following figure.



Maintenance and service

Maintenance and Cleaning

Store and transport the measuring tool only in its protective case or into a box. Keep the measuring tool clean at all times.

Do not immerse the measuring tool in water or other fluids. Wipe off debris using a moist and soft cloth, do not use any cleaning agents or solvents.

In particular, regularly clean the surface of the laser exit opening. Do not open the measuring tool by yourself.

Codice errore	Indication	Solution
Err10	Low battery	Replace the battery
Err26	The value exceeds the display range of the screen. Switch to a larger unit.	The measurement does not comply with the measurement logic. Measure according to the measurement logic and the data is incorrect.
Err15	Out of range	Please measuring the target in the distance range
Err16	Instrument wobbles, signal error	Reduce instrument wobble or change measurement targets

DISPOSAL

Measuring instruments, accessories and packaging must be disposed respecting the rules on recycling and environmental care.

Box contents

Laser distance meter, instruction manual, carrying case, Type-C charging cable

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Capacity*	30m
Measuring accuracy**	± (2 mm+5x10 ⁻⁵ D)
Display accuracy	1 mm
Laser type	620-690nm, <1mW
Area / Volume / Pythagoras / Max / Min / Memories	yes
IP classification	IP 54
Laser power	Class II
Rechargeable battery	300mAh Li-Ion
Charging voltage	DC 5 Volt ≥ 0,75A Type USB C
Dimensions (mm)	75x40x20
Weight	51 gr

* Capacity is usually affected by ambient light, reflective surface, etc.

** Typical tolerance: ±(2mm+d * 1/10000), when reflectivity is 100% (white surface), ambient light <2000 LUX 25°C

It is possible that the accuracy of the instrument resulting from "indirect measurements" (as derived from mathematical/trigonometric calculations) may vary from to individual measurements

INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité

1. Le télémètre laser est un produit laser de classe 2. Ne regardez jamais directement le laser. Ne dirigez pas l'instrument vers le soleil et ne l'utilisez pas dans un environnement inflammable ou explosif.
2. Veuillez ne pas démonter ni réparer cet instrument vous-même. Les enfants ne doivent pas utiliser le télémètre laser.
3. N'utilisez pas ce produit dans des conditions instables.
4. Il est interdit de stocker l'instrument dans un environnement à température ou humidité élevée pendant une longue période. Veuillez garder la surface de l'instrument propre. Il peut être essuyé avec un chiffon doux humide, mais ne l'essuyez pas avec un liquide corrosif.
5. Si l'instrument présente un problème de qualité ou si vous avez des questions concernant le mode d'emploi, veuillez contacter le revendeur local ou le fabricant dans les meilleurs délais. Nous vous aiderons dans les plus brefs délais.
6. Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence lors de l'utilisation.

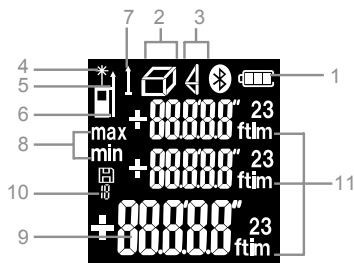
Remarque :

- * La portée et la précision peuvent varier en fonction des cibles mesurées et de l'environnement de test. La précision de mesure est supérieure ou égale à la norme industrielle**

dans l'environnement de test en usine.

- ** Norme industrielle : lorsque la plage de mesure est inférieure à 10 m, la précision de mesure est de ± 2 mm ; lorsqu'elle est supérieure à 10 m, la précision de mesure est calculée comme suit : $\pm 2 \text{ mm} \pm 0,05 * (D-10)$ (D étant la distance de mesure, unité : m)**




Affichage Indication du symbole



- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1 Alimentation par batterie | 6 Base arrière |
| 2 Surface / Volume | 7 MIN/MAX |
| 3 Théorème de Pythagore | 8 Valeur maximale/minimale |
| 4 Indication du point laser | 9 Valeur actuelle |
| 5 Base avant | 10 Données historiques |
| | 11 Unité de mesure |


Fonction clé

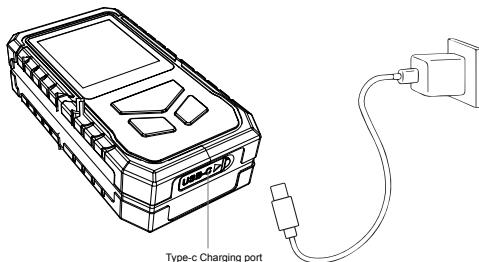
Bouton Appui court Appui long

	Commutation de base	Mise sous tension/mesure
	Unité de contraction	Changement de fonction
	Mise hors tension	Suppression des données

Démarrer


1. Charge


L'instrument est équipé d'une batterie au lithium intégrée. Lorsque l'indicateur d'alimentation affiche , veuillez le recharger à temps.




Fonctionnement de l'instrument

1. Mise en marche et arrêt



Appuyez brièvement sur le bouton  pour allumer l'instrument. Le point laser s'allume automatiquement et le mode de mesure unique s'ouvre automatiquement avec la base arrière par défaut. L'unité par défaut est la dernière unité utilisée avant l'arrêt.

Appuyez longuement sur le bouton  pour éteindre l'instrument.


2. Touche Effacer

Appuyez brièvement sur le bouton  pour effacer la dernière instruction ou effacer les données de l'écran ligne par ligne.

3. Modification de la base de mesure

Appuyez longuement sur le bouton  pour changer la base. La base de mesure basculera entre la base avant et la base arrière .



4. Changer l'unité

Appuyez longuement sur le bouton  pour changer l'unité de mesure.



5. Mémoires

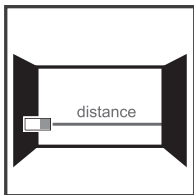
Appuyez brièvement six fois sur le bouton  pour accéder



au mode données historiques. Plus le numéro de stockage est élevé, plus la valeur mesurée est récente. Appuyez brièvement sur le bouton  pour parcourir les valeurs mesurées et appuyez brièvement sur le bouton  pour supprimer les données. Comme illustré dans la figure.

6. Mesure unique

Lorsque le mode de mesure est en mesure unique et que le point laser est activé (si le point laser est désactivé, appuyez brièvement sur le bouton  pour l'activer), pointez le laser vers la cible et appuyez brièvement sur le bouton  pour afficher les données de mesure, comme suit :





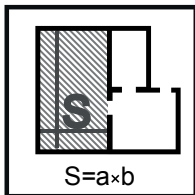
7. Mesure continue

En mode mesure, appuyez brièvement une fois sur le bouton  pour passer en mode mesure continue, puis appuyez à nouveau brièvement sur le bouton  pour démarrer la mesure. MIN : valeur minimale, MAX : valeur maximale. La valeur actuelle s'affiche en bas de l'écran. Appuyez longuement sur le bouton  pour arrêter la mesure. Comme illustré dans la figure suivante.





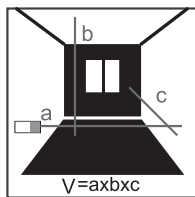
8. Mesure de surface

Appuyez brièvement deux fois sur le bouton  pour passer en mode de mesure de surface. Appuyez brièvement sur le bouton  pour mesurer la longueur et la largeur, et la surface sera calculée automatiquement, comme illustré dans la figure suivante.





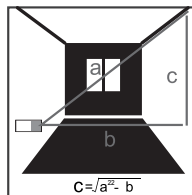
9. Mesure du volume

Appuyez brièvement trois fois sur le bouton  pour passer en mode de mesure du volume. Appuyez brièvement sur le bouton  pour mesurer la longueur, la largeur et la hauteur, et le volume sera calculé automatiquement, comme illustré dans la figure suivante.





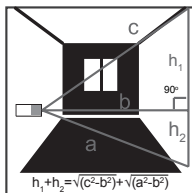
10. Mesure selon le théorème de Pythagore

Appuyez brièvement quatre fois sur le bouton  pour passer en mode de mesure par le théorème de Pythagore. Appuyez brièvement sur le bouton  pour mesurer a et b, et la hauteur c sera automatiquement calculée, comme illustré dans la figure suivante.



11. Mesure selon le théorème de Pythagore plus

Appuyez brièvement cinq fois sur le bouton  pour passer en mode de mesure par le théorème de Pythagore plus. Appuyez brièvement sur le bouton  pour mesurer c, b et a, et les hauteurs h1+h2 seront automatiquement calculées, comme illustré dans la figure suivante.



Entretien et maintenance

Entretien et nettoyage

Stocker et transporter l'outil de mesure que dans la mallette de protection. Gardez l'outil de mesure toujours propre. Ne pas plonger l'outil de mesure dans l'eau ou d'autres liquides. Nettoyer les résidus avec un chiffon doux et humide, ne pas utiliser de détergents ou de solvants. En particulier, nettoyer régulièrement la surface de la fenêtre d'émission laser. Ne jamais ouvrir l'instrument de mesure.

Code d'erreur	Indication	Solution
Err10	Batterie faible	Remplacer la batterie
Err26	La valeur dépasse la plage d'affichage de l'écran. Passez à une unité plus grande.	La mesure n'est pas conforme à la logique de mesure. Mesurez selon la logique de mesure et les données sont incorrectes.
Err15	Hors plage	Veuillez mesurer la cible dans la plage de distance
Err16	L'instrument vacille, erreur de signal	Réduisez les oscillations de l'instrument ou changez les cibles de mesure

DISPOSITION

Les instruments de mesure, les accessoires et l'emballage doivent être éliminés dans le respect des règles sur le recyclage et l'environnement.

Contenu de la boîte

Télémètre laser, manuel d'utilisation, étui de transport, câble de recharge Type-C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Portée*	30m
Précision de mesure**	± (2 mm+5x10 ⁻⁵ D)
Précision d'affichage	1 mm
Type de laser	620-690nm, <1mW
Surface/ Volume / Pythagore / Max / Min / Mémoires	oui
Étanchéité	IP 54
Puissance laser	Classe II
Batteries rechargeables	3,7 V-850mAh Li-ion
Tension de charge	DC 5 Volt ≥ 0,75A Type USB C
Dimensions (mm)	75x40x20
Poids	51 gr

* La capacité est généralement affectée par la lumière ambiante, la surface réfléchissante, etc.

** Tolérance typique : ±(2mm+d * 1/10000), lorsque la réflectivité est de 100% (surface blanche), lumière ambiante <2000 LUX. 25°C

Il est possible que la précision de l'instrument résultant de «mesures indirectes» (dérivées de calculs mathématiques/trigonométriques) varie d'une mesure à l'autre aux mesures individuelles



BENUTZERHANDBUCH

Sicherheitshinweise

1. Der Laser-Entfernungsmesser ist ein Laserprodukt der Klasse 2. Bitte schauen Sie zu keinem Zeitpunkt direkt in den Laser. Richten Sie das Gerät nicht auf die Sonne und verwenden Sie es nicht in entflammbarer oder explosiver Umgebung.
2. Bitte zerlegen und reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Kinder sollten den Laser-Entfernungsmesser nicht verwenden.
3. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einem instabilen Zustand.
4. Es ist verboten, das Gerät über einen längeren Zeitraum in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aufzubewahren. Halten Sie die Oberfläche des Geräts sauber. Es kann mit einem feuchten, weichen Tuch abgewischt werden, verwenden Sie jedoch keine ätzenden Flüssigkeiten.
5. Wenn das Gerät Qualitätsprobleme aufweist oder Sie Fragen zur Bedienungsanleitung haben, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Ihren Händler vor Ort oder den Hersteller. Wir helfen Ihnen umgehend weiter.
6. Bewahren Sie diese Anleitung zur Verwendung als Referenz auf.

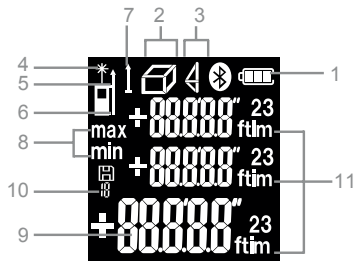
Anmerkung:

- * Bei unterschiedlichen Messzielen und Testumgebungen werden der Messbereich und die Genauigkeit beeinflusst. Die Messgenauigkeit ist höher als oder gleich dem Indu-

striestandard in der Werks-Testumgebung.

- ** Industriestandard: Bei einem Messbereich von bis zu 10 m beträgt die Messgenauigkeit ± 2 mm; bei mehr als 10 m wird die Messgenauigkeit wie folgt berechnet: $\pm 2 \text{ mm} + 0,05 * (D-10)$ (D ist die Messentfernung, Einheit: m).

Anzeige Symbol Bedeutung




- | | |
|------------------------|------------------------|
| 1 Batteriestrom | 6 Hinterer Bezugspunkt |
| 2 Fläche / Volumen | 7 MIN/MAX |
| 3 Pythagoras-Theorem | 8 Maximal-/Minimalwert |
| 4 Laserpunktanzeige | 9 Aktueller Wert |
| 5 Vorderer Bezugspunkt | 10 Historische Daten |
| | 11 Maßeinheit |

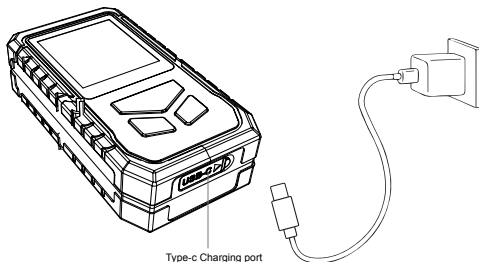
Tastenfunktionen

Taste	Kurz drücken	Lang drücken
	Basis umschalten	Einschalten/Messen
	Einheit umschalten	Funktion umschalten
	Ausschalten	Daten löschen

Start

1. Aufladen

Das Gerät ist mit einem integrierten Lithium-Akku ausgestattet. Wenn die Stromanzeige  anzeigt, laden Sie das Gerät bitte rechtzeitig auf.



Bedienung des Geräts

1. Ein- und Ausschalten

Drücken Sie kurz die Taste , um das Gerät einzuschalten. Der Laserpunkt öffnet sich automatisch und ein Einzelmessmodus mit der Standard-Rückbasis wird automatisch geöffnet. Die Standardeinheit ist die zuletzt vor dem Ausschalten verwendete Einheit.

Drücken Sie die Taste  lange, um das Gerät auszuschalten.

2. Löschtaste

Drücken Sie kurz die Taste , um den letzten Befehl zu löschen oder die Bildschirmdaten zeilenweise zu löschen.

3. Messbasis ändern

Drücken Sie die Taste  lange, um die Basis umzuschalten. Die Messbasis wechselt zwischen der vorderen und der hinteren Basis .



4. Einheit ändern

Drücken Sie die Taste  lange, um die Maßeinheit umzuschalten.



5. Erinnerungen

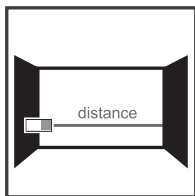
Drücken Sie die Taste  sechsmal kurz, um den Modus für historische Daten aufzurufen. Je größer die Speicher-






nummer, desto neuer ist der Messwert. Drücken Sie kurz die Taste , um die Messwerte zu durchsuchen, und drücken Sie kurz die Taste , um die Daten zu löschen. Wie in der Abbildung gezeigt

6. Einzelmessung

Wenn der Messmodus auf Einzelmessung eingestellt ist und der Laserpunkt eingeschaltet ist (wenn der Laserpunkt ausgeschaltet ist, drücken Sie kurz die Taste , um den Laserpunkt einzuschalten), richten Sie den Laser auf das Ziel und drücken Sie kurz die Taste . Die Messdaten werden wie folgt angezeigt:





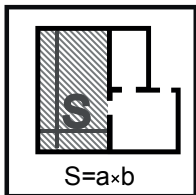
7. Kontinuierliche Messung

Drücken Sie im Messmodus einmal kurz auf die Taste , um in den kontinuierlichen Messmodus zu gelangen, und drücken Sie erneut kurz auf die Taste , um die Messung zu starten. MIN: Minimalwert, MAX: Maximalwert. Der aktuelle Wert wird am unteren Rand des Bildschirms angezeigt. Drücken Sie lange auf die Taste , um die Messung zu beenden. Wie in der folgenden Abbildung gezeigt.





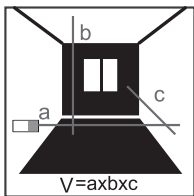
8. Flächenmessung

Drücken Sie zweimal kurz auf die Taste , um in den Flächenmessmodus zu gelangen. Drücken Sie kurz auf die Taste , um die Länge und Breite zu messen. Die Fläche wird automatisch berechnet, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



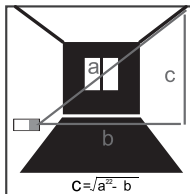
9. Volumenmessung

Drücken Sie dreimal kurz auf die Taste , um in den Volumenmessmodus zu gelangen. Drücken Sie kurz auf die Taste , um die Länge, Breite und Höhe zu messen. Das Volumen wird automatisch berechnet, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



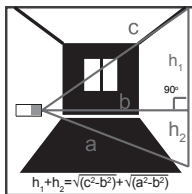
10. Messung nach dem Satz des Pythagoras

Drücken Sie viermal kurz auf die Taste , um den Messmodus nach dem Satz des Pythagoras aufzurufen. Drücken Sie kurz auf die Taste , um a und b zu messen. Die Höhe c wird automatisch berechnet, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



11. Messung nach dem Satz des Pythagoras plus

Drücken Sie die Taste  fünfmal kurz, um den Messmodus nach dem Satz des Pythagoras plus aufzurufen. Drücken Sie die Taste  kurz, um c, b und a zu messen. Die Höhen h_1+h_2 werden automatisch berechnet, wie in der folgenden Abbildung gezeigt.



Fehlercode Anzeige Lösung	Indication	Solution
Err10	Batterie schwach Batterie austauschen	Remplacer la batterie
Err26	Der Wert überschreitet den Anzeigebereich des Bildschirms. Wechseln Sie zu einer größeren Einheit.	Die Messung entspricht nicht der Messlogik. Messen Sie gemäß der Messlogik, und die Daten sind falsch.
Err15	Außerhalb des Bereichs Bitte messen Sie das Ziel im Entfernungsbereich.	Veuillez mesurer la cible dans la plage de distance

Err16	Gerät wackelt, Signalfehler Reduzieren Sie das Wackeln des Geräts oder wechseln Sie das Messziel.	Réduisez les oscillations de l'instrument ou changez les cibles de mesure
-------	---	---

Pflege und Wartung

Pflege und Reinigung

Lagern und Transportieren Sie das Messgerät nur in seiner Schutztasche. Halten Sie immer es immer sauber.

Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie den Rückstand mit einem weichen, feuchten Tuch, verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel. Reinigen Sie insbesondere die Oberfläche des Laser-Austrittsfensters regelmäßig.

Öffnen Sie das Messgerät niemals.

Entsorgung

Messgeräte, Zubehör und Verpackung sollten mit den Regeln für das Recycling und die Umwelt unter Beachtung entsorgt werden.

Lieferumfang

Laser-Entfernungsmesser, Bedienungsanleitung, Tragetasche, Typ-C-Ladekabel

TECHNISCHE DATEN

Reichweite*	30m
Genauigkeit**	± (2 mm+5x10 ⁻⁵ D)
Anzeigegenauigkeit	1 mm
Lasertyp	620-690nm, <1mW
Fläche / Volumen / Pythagoras / Max / Min / Erinnerungen	ja
Schutzart	IP 54
Laserleistung	Klasse II
Wiederaufladbare Batterien	3,7 V-850mAh Li-ion - Ladespannung: DC 5 Volt ≥ 0,75A Type USB C
Abme. (mm)	75x40x20
Gewicht	51 gr

* Die Reichweite wird in der Regel durch Umgebungslicht, reflektierende Oberflächen usw. beeinflusst

** Typische Toleranz: ±(2mm+d * 1/10000), wenn das Reflexionsvermögen 100% beträgt (weiße Oberfläche), Umgebungslicht <2000 LUX. 25°C

Es ist möglich, dass die Genauigkeit des Instruments, die sich aus "indirekten Messungen" (abgeleitet aus mathematischen/trigonometrischen Berechnungen) ergibt, von einer Messung zur anderen variiert zu individuellen Messungen



MANUAL DE USUARIO

Instrucciones de seguridad

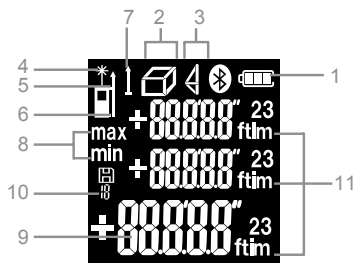
1. El medidor láser de distancia es un producto láser de clase 2, no mire directamente al láser en ningún momento. No apunte el instrumento hacia el sol y no lo utilice en entornos inflamables o explosivos.
2. No desmonte ni repare este instrumento por su cuenta, los niños no deben utilizar el medidor láser de distancia.
3. No utilice este producto en condiciones inestables.
4. Está prohibido almacenar el instrumento en un entorno con alta temperatura o alta humedad durante mucho tiempo. Mantenga limpia la superficie del instrumento. Se puede limpiar con una bolsa suave húmeda, no lo limpie con líquidos corrosivos.
5. Si el instrumento presenta algún problema de calidad o si tiene alguna pregunta sobre las instrucciones, póngase en contacto con el distribuidor local o el fabricante a la mayor brevedad posible. Le ayudaremos lo antes posible.
6. Conserve estas instrucciones para consultarlas cuando utilice el producto.

Observación:

- * El alcance y la precisión se verán afectados por los diferentes objetivos de medición y entornos de prueba. La precisión de medición es superior o igual al estándar industrial en el entorno de prueba de fábrica.

** Estándar industrial: cuando el rango de medición es inferior a 10 m, la precisión de medición es de ± 2 mm; cuando es superior a 10 m, la precisión de medición se calcula de la siguiente manera: ± 2 mm $\pm 0,05 * (D-10)$ (D es la distancia de medición, unidad: m).

Indicador del símbolo en pantalla



- | | |
|------------------------------|-----------------------|
| 1 Alimentación de la batería | 6 Base trasera |
| 2 Área/Volume | 7 MÍN/MÁX |
| 3 Teorema de Pitágoras | 8 Valor máximo/mínimo |
| 4 Indicación del punto láser | 9 Valor actual |
| 5 Base delantera | 10 Datos históricos |
| | 11 Unidad de medida |

Función de las teclas

Botón Pulsación corta

Pulsación larga



Cambio de base

Encendido/medición



Cambio de unidad

Cambio de función




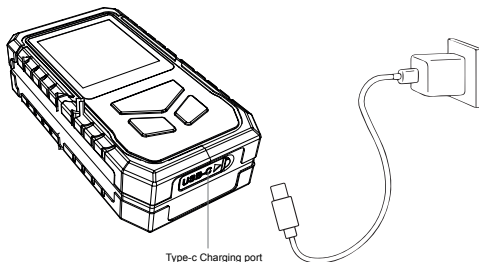
Apagado

Borrado de datos

Inicio



1. Carga

El instrumento está equipado con una batería de litio incorporada. Cuando la pantalla de alimentación muestre , cárguelo a tiempo.



Funcionamiento del instrumento

1. Encendido y apagado.

Pulse brevemente el botón  para encender el instrumento. El punto láser se abre automáticamente y se inicia automáticamente un modo de medición único con la base trasera predeterminada. La unidad predeterminada es la última unidad utilizada antes del apagado. Mantenga pulsado el botón  para apagar el instrumento.

2. Tecla de borrado.

Pulse brevemente el botón  para borrar la última instrucción o borrar los datos de la pantalla línea por línea.


3. Cambiar la base de medición

Mantenga pulsado el botón  para cambiar la base; la base de medición cambiará entre la base delantera  → .



4. Cambiar la unidad

Mantenga pulsado el botón  para cambiar la unidad de medición.



5. Memorias

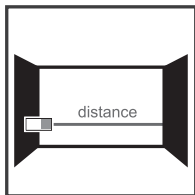
Pulse brevemente el botón  seis veces para entrar en el modo de datos históricos. Cuanto mayor sea el número de almacenamiento, más reciente será el valor de medi-






ción. Pulse brevemente el botón  para examinar los valores medidos y pulse brevemente el botón  para eliminar los datos. Como se muestra en la siguiente figura.

6. Medición única

Cuando el modo de medición es medición única y el punto láser está encendido (si el punto láser está apagado, pulse brevemente el botón  para encender el punto láser), apunte con el láser al objetivo y pulse brevemente el botón , se mostrarán los datos de medición, como se indica a continuación:





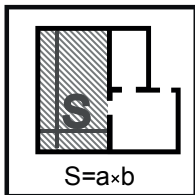
7. Medición continua

En el estado de medición, pulse brevemente el botón  una vez para entrar en el modo de medición continua y vuelva a pulsar brevemente el botón  para iniciar la medición. MÍN: valor mínimo, MÁX: valor máximo. El valor actual se muestra en la parte inferior de la pantalla. Mantenga pulsado el botón  para detener la medición. Como se muestra en la siguiente figura.





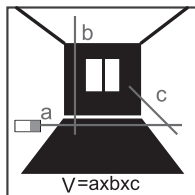
8. Medición de área

Pulse brevemente el botón  dos veces para entrar en el modo de medición de área. Pulse brevemente el botón  para medir la longitud y la anchura, y el área se calculará automáticamente, como se muestra en la siguiente figura.



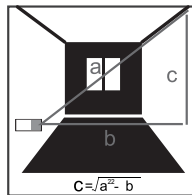
9. Medición de volumen

Pulse brevemente el botón  tres veces para entrar en el modo de medición de volumen. Pulse brevemente el botón  para medir la longitud, la anchura y la altura, y el volumen se calculará automáticamente, como se muestra en la siguiente figura.





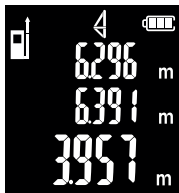
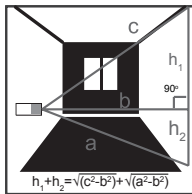
10. Medición del teorema de Pitágoras

Pulse brevemente el botón  cuatro veces para acceder al modo de medición del teorema de Pitágoras. Pulse brevemente el botón  para medir a y b, y la altura c se calculará automáticamente, como se muestra en la siguiente figura.



11. Medición del teorema de Pitágoras más

Pulse brevemente el botón  cinco veces para acceder al modo de medición del teorema de Pitágoras más. Pulse brevemente el botón  para medir c, b y a, y las alturas h1+h2 se calcularán automáticamente, como se muestra en la siguiente figura.



Código de error Indicación Solución	Indication	Solution
Err10	Batería baja Reemplace la batería	Remplacer la batterie
Err26	El valor excede el rango de visualización de la pantalla. Cambie a una unidad más grande	La medición no se ajusta a la lógica de medición. Mida según la lógica de medición. La lógica de medición y los datos son incorrectos.
Err15	Fuera de rango Mida el objetivo dentro del rango de distancia	Veuillez mesurer la cible dans la plage de distance

Err16	El instrumento se mueve, error de señal Reduzca el movimiento del instrumento o cambie los objetivos de medición	Réduisez les oscillations de l'instrument ou changez les cibles de mesure
-------	--	---

Asistencia y mantenimiento

Mantenimiento y limpieza

Guarde y transporte el instrumento de medición sólo en el maletín de protección.

Siempre mantenga la herramienta de medición limpia.

No sumerja el instrumento de medición en agua u otros líquidos. Limpie los residuos con un paño suave y húmedo, no use detergentes o disolventes.

En particular, limpie la superficie de la ventana de emisión de láser con regularidad.

Nunca abra el instrumento de medición.

DISPOSICIÓN

Los instrumentos de medición, los accesorios y el embalaje deben eliminarse de acuerdo con las normas de reciclaje y medioambientales.

Contenido del embalaje

Telémetro láser, manual de instrucciones, bolsa de transporte, cable de carga tipo C.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alcance*	30m
Precisión**	$\pm (2 \text{ mm} + 5 \times 10^{-5} D)$
Lectura	1 mm
Tipo de láser	620-690nm, <1mW
Superficie / Volumen / Pitágoras / Máx / Mín / Memorias	si
Impermeabilidad	IP 54
Potencia del láser	Clase II
Pilas recargables	3,7 V-850mAh Li-ion
Tensión de carga	DC 5 Volt \geq 0,75A Type USB C
Dimensiones (mm)	75x40x20
Peso	51 gr

* La capacidad suele verse afectada por la luz ambiente, la superficie reflectante, etc.

** Tolerancia típica: $\pm(2\text{mm}+d * 1/10000)$, cuando la reflectividad es del 100% (superficie blanca), luz ambiente <2000 LUX 25°C

Es posible que la precisión del instrumento resultante de "mediciones indirectas" (derivadas de cálculos matemáticos/trigonométricos) varíe de las mediciones individuales.

METRICA

MADE TO MEASURE



Importato e distribuito da:
Metrica S.p.A. - Italy - Via Grandi 18 - 20097 San Donato

METRICA.IT



E-mail: safety@metrica.it